



REAL® 9200 TWIN



KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET REAL 9200 TWIN

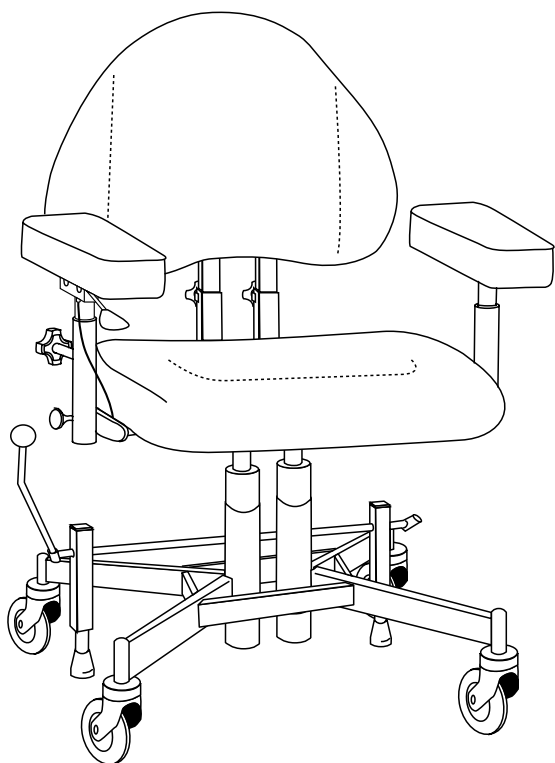
Asiak. 20-06583-FI-02
Tuotenro 805097
Muutettu 2020-12-04
Voimassa alkaen 2007-06-01

REAL 9200 TWIN on luokan I lääkinnällinen laite. Se on CE-merkitty Ruotsin Lääkeviraston lääkinnällisiä laitteita koskevan säädöskokoelman LVFS 2003:11 mukaisesti ja se on testattu ja hyväksytty standardien SFS-EN 1335-2, EN 1335-3 ja SFS-EN 60601-1-2 mukaisesti. Kaikki tuolin tekstiilit on testattu ja hyväksytty standardien EN 1021-1 ja EN 1021-2 mukaisesti. Mercado Medic AB on sertifioitu standardien ISO 9001, ISO 14001 ja ISO 13485 mukaan ja täyttää sovellettavan työ- ja ympäristölainsäädännön vaatimukset.

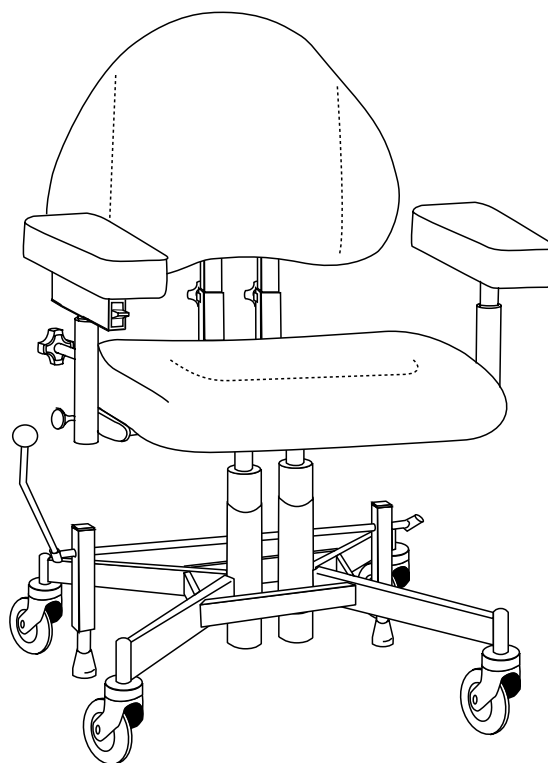
Jos sinulla on kysyttävää tuotteestasi tai jos jotain odottamatonta on tapahtunut, ota ensi sijassa yhteyttä lääkäriisi. Voit myös ottaa meihin yhteyttä Mercado Medic AB:ssä.

Käyttö- ja hoito-ohjeidemme PDF-versiot suurennusmahdollisuuksin löytyvät verkkosivuiltamme www.mercado.se. Sivuilta löydät myös tietoa Mercado Medic -tuoleihin asennettavista lisävarusteista sekä mahdolliset turvallisuusilmoitukset markkinoille, tukea tuotteiden ja lisävarusteiden määräämiseen tai tuotteiden ja lisävarusteiden takaisinkutsut.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tähän käsikirjaan ja sen sisältöön.



☐ REAL 9200 TWIN



☐ REAL 9200 TWIN SÄHKÖ

Riittävä pätevyys tämän tuotteen turvalliseen käyttöön saavutetaan lukemalla huolellisesti tämä käyttö- ja hoito-ohje ennen tuolin käyttöönottoa.



Mercado Medic AB
Tryffelslingan 14
181 57 Lidingö

Puhelin ja faksi
Puh +46 (0)8 555 143 00
Faksi +46 (0)8 555 143 99

Sähköposti ja Internet
Sähköposti service@mercado.se
Internet www.mercado.se



SISÄLTÖ

TÄRKEÄÄ TIETOA JA LUOKKA	SIVU 3
ODOTETTU KÄYTTÖIKÄ	SIVU 3
PUHDISTUS, HOITO JA LATAUS	SIVU 4
KÄYTTÖOHJE	SIVU 5
KUNNOSTUS JA HUOLTO	SIVU 6

TÄRKEÄÄ TIETOA JA LUOKKA

REAL-tuolissa on vaihdettavia osia, lisävarusteita ja toimintoja, joissa on säätömahdollisuuksia yksilöllistä mukautusta varten. Tuolia saa käyttää vain se henkilö, jolle se on tarkoitettu ja siihen tarkoitukseen, johon se on tarkoitettu. Tuoli on tarkoitettu sisäkäyttöön, eikä sitä saa altistaa vedelle, muille nesteille tai kemikaaleille. Sitä ei saa myöskään altistaa korkealle lämmölle tai pitkittyneelle ja voimakkaalle auringonpaisteelle tai muulle säteilylle. Tuoliin ei saa asentaa muita kuin Mercado Medic AB:n hyväksymiä lisävarusteita tai osia. CE-merkinnän säilyttämiseksi tuoliin ei saa tehdä mitään mukautuksia tai muutoksia ilman Mercado Medic AB:n hyväksyntää. Korjaukset ja muut tekniset toimenpiteet saa suorittaa vain Mercado Medic AB:n valtuuttama henkilöstö. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuolin käyttöä.

HUOM! Sähkötoimintoja voidaan käyttää enintään 10 % ajasta (enintään 6 min/h).

Jos tämä raja ylittyy, tuoli voi vahingoittua.

ODOTETTU KÄYTTÖIKÄ

Tuotteen odotettu käyttöikä on 10 vuotta, kun sitä käytetään tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti. Tuotteen valmistuspäivä ja sarjanumero löytyvät tuotteen alustan hopeanvärisestä etiketistä merkinnällä Lev/Del ja luoteltuna muodossa ÅÅVV (vuosi- ja viikkonumero).

Tuotteen käyttäjänä sinun tulee ottaa yhteyttä lääkkeen määrääjään, apuvälinekeskukseen tai jälleenmyyjään, jos tuotteen suorituskyky on heikentynyt tai muuttunut.

Odotetun käyttöiän mukaan on tärkeää, että tuotteesta tehdään kokonaisarvio ennen käytön jatkamista. Odotetun käyttöiän jälkeen Mercado Medic AB ei voi taata tuotteen soveltuvuutta ja turvallisuutta, koska Mercado Medic AB ei voi vaikuttaa siihen, miten tuotetta on käytetty ja miten se on kulunut. Terveystuotteen organisaation on suoritettava tuotteen kokonaisarviointi, jos lääkäri on määrännyt tuotteen käytettäväksi. Arvioinnissa on otettava huomioon ainakin se, miten tuotetta on käytetty, missä kunnossa tuote ja sen komponentit ovat, onko tuotetta kunnostettu ja huollettu sekä mikäli näin on tehty, mitä tällöin on korjattu ja mikä on ollut toimien syynä.

Ruotsin ja Norjan ulkopuolisilla markkinoilla, joilla jakelija myy tuotetta tarvittaessa suoraan käyttäjälle ja joilla ei näin ollen ole vastuullista tuotteen määrännyttä lääkäriä, määräaikaishuolto on suoritettava edellä olevan kokonaisarvioinnin lisäksi kohdassa Kunnostaminen ja huolto annettujen ohjeiden mukaisesti.

Odotetun käyttöiän jälkeen Mercado Medic AB ei voi taata, että varaosia on saatavissa. Odotettu käyttöikä ei vaikuta CE-merkintään.

Tuoli on pidettävä puhtaana pölystä ja liasta.

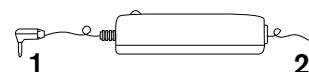
Verhoilu pestään vaahtopesulla.

1. Poista irtolika, murut ja vastaavat.
2. Levitä ohut kerros vaahtoa, hiero vaahto tasaisesti kostealla liinalla.
3. Pyyhi puhtaalla ja hieman kostealla liinalla.
4. Imuroi hyvin, kun kaikki on kuivunut.

Istuinta, selkänojaa ja muita pehmusteita ei ole toiminnallisista syistä valmistettu umpinaisesta materiaalista. Kunnostettaessa pehmusteet on vaihdettava hygieenisistä syistä.

Sähköhissit on tarkastettava säännöllisesti pölyn, lian ja vakauden varalta; nosta istuinlevy korkeimpaan asentoon. Puhdista liinalla. Älä käytä vettä tai liuotinta. Voitele sitten sylinteri ohuella kerroksella teflon- tai silikonipohjaista voitelurasvaa.

Tuolin lataamiseen saa käyttää ainoastaan akkulaturia Real 9000 tyyppi 2240-12 V, tuotenro 802289. Akun lataaminen tulee tehdä säännöllisesti, jos mahdollista kerran päivässä. Akun käyttöiän kannalta on tärkeää, ettei se koskaan täysin purkautunut. Kytke laturin latausliitin latausliitintään (1) kotelossa, jossa keinukytkin tuolin nostamista ja laskemista varten sijaitsee. Kytke sitten laturin pistotulppa (2) pistorasiaan. Laturin LED-valo ilmaisee, että lataus on käynnissä. Kun LED-valo vaihtaa väriä keltaisesta vihreäksi, akku on ladattu täyteen. Tuolia voidaan nostaa ja laskea latauksen aikana. Tämä koskee sähkötuoleja, jotka on toimitettu 11 2013 jälkeen tai aiemmin toimitettuja päivitettyjä tuoleja.



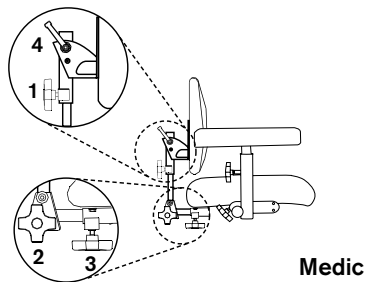
HUOM! Akun lataaminen on erityisen tärkeää tuoleissa, joissa on sähköjarru sekä istuimen ja selkänojan sähköinen kallistus, koska nämä toiminnot vaativat suurta akun kapasiteettia, jotta niitä ei menetetä. Voit välttää tämän lataamalla akun kerran päivässä. Kun vaihdat akkua (tyyppimerkintä: FGV 20721 12V 7.2Ah), kytke pluskaapeli akun plusnapaan ja miinuskaapeli miinusnapaan. Jos istuimen sähkötoiminnot lakkaavat toimimasta, sulake on luultavasti lauennut. Tarkista sulakkeet sulakkeenpitimissä, jotka sijaitsevat istuimen alla johdossa akun ja toimilaitteen välissä. Vaihda viallinen sulake uuteen 25A-sulakkeeseen.

Muista seuraavat asiat, kun käsittelet akkuja:

Älä koskaan oikosulje akkua. • Älä heitä akkua avotuleen. • Älä altista akkua voimakkailla iskuille. • Jos akkuhappoa roiskuu iholle, huuhtelee vedellä noin 15 minuuttia ja ota yhteys lääkäriin. • Toimita vanhat akut ongelmajätteen keräyspisteeseen.

SELKÄNOJA

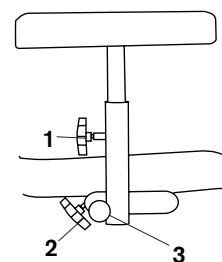
Twin-tuolissa on Medic-selkänojamekanismi. Selkänojamekanismissa on erilliset säätimet korkeudelle (1) ja kulmalle (2). Löysää molempien selkämekanismien nupit, aseta haluttu korkeus/kulma ja lukitse sitten nupit. Medic-selkänojaa voidaan säätää syvyysuunnassa nupilla (3). Selkänojan kulma säädetään nupin (4) avulla. **HUOM!** Varmista, että Medic-selkänojamekanismi on säädetty kiinnikkeeseen niin, että jousisalpa lukittuu eikä selkänojaa voi vetää ulos.



Medic

KÄSINOJAT

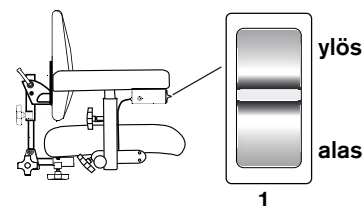
Käsinoja voidaan säätää korkeus- ja leveysuunnassa sekä taittaa taaksepäin. Korkeus säädetään nupilla (1). Laske käsinojaa kiertämällä nuppia ulos. Nosta käsinoja haluttuun korkeuteen ja lukitse sitten nuppi. Leveyssäätö lukitaan nupilla (2). Löysää nuppia, säädä ja lukitse. Kallistusta säädetään nupilla (3). Vedä ulos ja kallista taaksepäin. Mekanismi lukittuu automaattisesti, kun käsinoja nostetaan takaisin pystyasentoon. Automaattinen lukitus voidaan estää kääntämällä nuppia (3) neljänneskiertos.



ISTUINKORKEUS

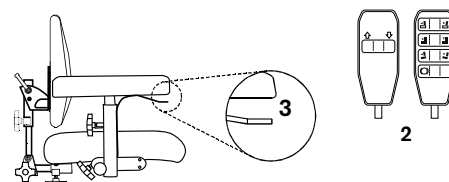
TWIN SÄHKÖ

Istuinkorkeus säädetään käsinojan alla olevalla keinukytkimellä (1). Nosta istuinta painamalla kytkimen yläosaa. Laske istuinta painamalla kytkimen alaosaa. Istuinkorkeus voidaan säätää myös ohjausrasialla (2). Vasen painike nostaa ja oikea painike laskee istuinta.



TWIN KÄSISÄÄTÖINEN

Korkeus säädetään käsinojan vieressä olevalla vivulla (3) (vakiona oikealla). Säädä korkeus nostamalla vipua.



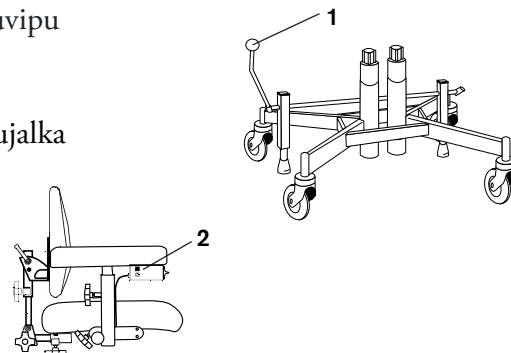
KÄSIJARRU

Jarrua käytetään vivulla (1). Kiristä työntämällä vipua eteenpäin. Jarruvipu voidaan siirtää tuolin halutulle puolelle.

HUOM! Tuolin jarrun on aina oltava kiristetty, kun tuoliin istutaan ja nousta ylös. Jarru on tarkastettava säännöllisesti. Kulunut kumijarrujalka on vaihdettava. Jarrujen toiminto voi heikentyä epätasaisella pinnalla.

Sähköjarrua käytettäessä:

pidä painiketta (2) painettuna vähintään sekunnin ajan.



! Tärkeää tietoa koskien REAL 9200 -tuolin (jäljempänä "tuote") kunnostusta ja huoltoa:

- Tuote ei vaadi määräaikaishuoltoa tapauksissa, joissa sillä on tuotteen määräämisestä vastaava lääkäri terveydenhuollon piirissä. Ruotsin ja Norjan ulkopuolisilla markkinoilla, joilla jakelija myy tuotetta tarvittaessa suoraan käyttäjälle ja joilla ei näin ollen ole vastuullista tuotteen määrännyttä lääkärinä, määräaikaishuolto on suoritettava joka toinen vuosi tuotteen koko käyttöiän ajan tämän luvun kohtien 1–10 mukaisesti.
- Tuotteen pääkomponenteille on kuitenkin tehtävä perusteellinen silmämääräinen tarkastus huollon ja kunnostuksen yhteydessä, jotta voidaan taata käyttäjän turvallisuus. Pääkomponentit ovat jalusta, hissi, istuinristikko, selkänojamekanismi sekä käsinojen leveyssäätö. Tarkastuksen täytyy sisältää hitsisaumat, lukittavat toiminnot ja säädöt.
- Käyttäjä ei saa istua tuotteessa kunnostus-, huolto- tai kunnossapitotöiden aikana.
- Älä käytä painepesuria tuotteen puhdistukseen.
- Jalustaa tarkastettaessa on tarkastettava jalustan etu- ja takajalkojen väliset hitsit. Kaikki materiaalin tai maalin taipumukset halkeiluun tällä alueella on nähtävä syynä jalustan tai tuotteen vaihtamiseen.
- Jos tuotteen jarrutusteho on heikko, jalustan tasapaino on tarkistettava jarrujalkojen kunnan lisäksi. Jos tuote ei seiso kaikilla neljällä pyörällä jarruttamattomassa asennossa, tuote on poistettava välittömästi käytöstä. Tarkista epätasapaino useissa paikoissa ja eri suuntiin varmistaaksesi, että epätasapaino ei johdu lattiasta.

1. Elektroniikkayksikkö

☐ 1.1. Elektroniikka/toiminto/puhdistus

Tarkista elektroniikka ja tarkista, mitkä sähkötoiminnot on kytketty. Testaa sähköiset toiminnot. Jos tuoli ei toimi, kokeile kytkemällä laturi vähintään 10 sekunniksi. Tarkista elektroniikkarasian vauriot.

☐ 1.2. ohjausrasia/toiminto/puhdistus

Tarkista säätimien toiminnot, tarkista, että kotelo on täysin ehjä ja että kaikki painikkeet toimivat. Pyyhi säätimet desinfiointiaineella kostutetulla liinalla. Älä käytä tuolissa liuottimia, valkaisuaineita, kiillotusaineita, synteettisiä pesuaineita, kiillotusaineita tai suihkeita.

☐ 1.3. Koskettimet, kiinnitys

Varmista, että johdot ja koskettimet ovat ehjiä ja kunnolla kiinni. Varmista, ettei johdot ja koskettimet eivät voi jäädä puristuksiin.

☐ 1.4. Akut/akkulaturi/toiminto

Varmista, että laturi toimii eikä sen kotelossa tai johdoissa ole vaurioita.

Mittaa akut ja tarkista, että akkujen varausasteiden välillä ei ole liikaa eroa, mikä viittaa siihen, että jokin pariston kenno on rikkoutunut.

☐ 1.5. Sähköinen istuimen kallistus/toiminto

Varmista, ettei sähkölaitteissa

ole näkyviä vaurioita. Tarkista sähkölaitteiden liikkuvien osien toiminta. Varmista, että kaikki lukitusruuvit on kiristetty niin, ettei päätyasennossa ole välystä.

☐ 1.6. Sähköisesti säädettävä selkänoja/toiminto

Varmista, ettei sähkölaitteissa ole näkyviä vaurioita. Tarkista sähkölaitteiden liikkuvien osien toiminta. Varmista, että kaikki lukitusruuvit on kiristetty niin, ettei päätyasennossa ole välystä.

☐ 1.7. Sähkötoiminen jarru/toiminto

Varmista, ettei sähkölaitteissa ole näkyviä vaurioita. Tarkista sähkölaitteiden liikkuvien osien toiminta. Varmista, että kaikki lukitusruuvit on kiristetty niin, ettei päätyasennossa ole välystä.

Tarkista kaikki liitokset ja että jarruakselin ja jalustaputken välinen kiinnitys on kiinnitetty kunnolla.

2. Sähköhissi

☐ 2.1. Melua/liukukytin

Kuuntele kuuluuko sähköhissistä melua, vaihda sähköhissi, jos laakeri on viallinen. Sähköhissi voidaan lähettää Mercado Medic AB:lle korjattavaksi/kunnostettavaksi.

Kuormita tuolia ja tarkista, että sähköhissi ei luista ala-asennossa. Muussa tapauksessa säädä liukukytimen momentti.

☐ 2.2. Pyörimislukitus/voitelu

Tarkista, että sähköhississä ei ole välystä pyörimissuunnassa. Muussa tapauksessa vaihda sähköhissi. Sähköhissi voidaan lähettää Mercado Medic AB:lle korjattavaksi/kunnostettavaksi.

☐ 2.3. Kiinnitys/jälkikiristys

Varmista, että istuinristikon ja jalustan kiinnitys on kiristetty kunnolla.

☐ 2.4. Johdotus/kuluminen

Tarkista onko johdoissa kulumia tai puristumisvaurioita.

3. Runko

☐ 3.1. Hitsit

Tarkista huolellisesti kaikki hitsit halkeamien, korroosion, liikkeen jne. varalta.

☐ 3.2. Ruuviliitokset

Tarkista ja kiristä kaikki ruuviliitokset. Vaihda ruuvit, joiden kanta tai kierteet ovat vaurioituneet.

4. Jarrut

☐ 4.1. Toiminto/kuluminen

Vaihda jarrujalat ja tarkista, että jarru toimii tyydyttävästi.

☐ 4.2. Muovitulpat/ohjainholkit

Varmista, että ohjainholkit ja muovitulpat ovat kunnolla paikoillaan, vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat.

5. Pyörät

☐ 5.1. Toiminto/rullaus/heilahtelu
Poista hiukset ja pöly pyöristä, tarkista onko pyörissä ja nivelissä kulumia ja välystä, jotka viittaavat kuluneisiin laakereihin. Varmista, että pyörät pyörivät ja nivelet kääntyvät. Vaihda pyörä tarvittaessa.

☐ 5.2. Kiinnitys/jälkikiristys
Tarkista, että pyörien ruuvit ovat ehjiä ja kireällä.

6. Istuinristikko

☐ 6.1. Mekaniikka/hitsit
Tarkista huolellisesti kaikki hitsatut osat (erityisesti kallistuslaitteiden kiinnitysten luona, koska nämä osat kuormittuvat eniten)

☐ 6.2. Ruuviliitokset/jälkikiristys
Tarkista ja kiristä kaikki ruuviliitokset. Vaihda ruuvit, joiden kanta tai kierteet ovat vaurioituneet.

☐ 6.3. Muovitulpat/ohjainholkit
Varmista, että ohjainholkit ja muovitulpat ovat kunnolla paikoillaan, vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat.

☐ 6.4. Istuinlevy/vaihto/puhdistus
Vaihda istuinlevy uuteen ja pese tai vaihda verhoilu

☐ 6.5. Käyttö/voitelu
Varmista, että istuinristikon säätöpyörät ja nupit toimivat ja lukittuvat kunnolla.

☐ 6.6. Kaasujousikallistus/toiminto

Jos tuolissa on kaasujousikallistuksen säädin, tarkista, että se lukittuu kunnolla eikä kallistus muutu hitaasti kuormitettuna. Tarkista ja vaihda vaurioituneet vaijerit ja vaijerikuoret.

☐ 6.7. Kampikallistus/kuluminen
Jos tuolissa on kampikallistuksen säädin, tarkista, ettei siinä ole välystä ja että kaikki ruuvit on kiristetty.

☐ 6.8. Coxit-mekanismi/ohjaus
Varmista, että läppien säätöpyörät pyörivät kevyesti ja ne on kunnolla lukittu vastamutterilla.

7. Selkänojamekanismi

☐ 7.1. Toiminto/kuluminen
Tarkista ja vaihda kuluneet osat, varmista, että liikkuvat osat toimivat hyvin.

☐ 7.2. Kiinnitys/jälkikiristys
Varmista, että kaikki ruuvit, säätöpyörät ja nupit lukittuvat kunnolla ja varmista, että jousisalpa toimii moitteettomasti.

☐ 7.3. Muovitulpat/ohjainholkit
Varmista, että ohjainholkit ja muovitulpat ovat kunnolla paikoillaan, vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat.

☐ 7.4. Selkälevy/vaihto/puhdistus
Vaihda selkälevy uuteen ja pese tai vaihda verhoilu

☐ 7.5. Kaasujousen säädin/toiminto
Tarkista kaasujousen kaasunpaine ja vakaus, varmista, että se lukittuu kunnolla ja että selkänojan kulma ei hitaasti muutu kuormitettuna. Tarkista ja vaihda vaurioituneet vaijerit ja vaijerikuoret.

8. Käsinojat

☐ 8.1. Toiminto/kuluminen
Tarkista ja vaihda kuluneet osat, varmista, että liikkuvat osat lukittuvat ja toimivat oikein.

☐ 8.2. Muovitulpat/ohjainholkit
Varmista, että ohjainholkit ja muovitulpat ovat kunnolla paikoillaan, vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat.

☐ 8.3. Käsinojalevyt/vaihto/puhdistus

Vaihda käsinojalevyt uusiin.

☐ 8.4. Käsinojamekanismi/toiminto

Tarkista kaikki hitsit ja että putkissa ei ole vaurioita, jotka voivat huonontaa tai heikentää rakennetta.

9. Lisävarusteet

☐ 9.1. Palautus
Irrota lisävarusteet, jotka eivät yleensä kuuluu tuoliin, ja tarkista ne alla olevan kuvan mukaisesti, ennen kuin palautat ne varastoon.

☐ 9.2. Mekanismi
Tarkista kaikki hitsit ja että mekanismissa ei ole vaurioita, jotka voivat huonontaa tai heikentää rakennetta.

☐ 9.3. Toiminto/kuluminen
Tarkista ja vaihda kuluneet osat, varmista, että liikkuvat osat lukittuvat ja toimivat oikein.

☐ 9.4. Pehmusteet
Hävitä pehmusteet tartunnan leviämisen estämiseksi, hävitä tai pese verhoilut pesuohjeiden mukaisesti.

10. Lopputarkastus

☐ 10.1. Koekäyttö
Koekäytä tuolin toimintoja ja tarkista, että kaikki toiminnot, sähkötoiminnot ja jarrut toimivat oikein. Jos tuoli on tarkoitus varastoida, aseta tuoli lepotilaan asianmukaisella 9V adapterilla akun säästämiseksi.

MERCADON YHTEYSTIEDOT

Pääkonttori

Käyntiosoite
Tryffelslingan 14, 181 57 Lidingö

Postiosoite
Box 1074, 181 22 Lidingö

Vaihde on auki: ma-pe 08.00-16.30
Puh: +46 (0)8-555 143 00
Faksi: +46 (0)8-555 143 99
Sähköposti: info@mercado.se

Huolto ja tekninen tuki

Puhelinaika ma-pe
08.00-12.00 ja 13.00-16.00.

Puh: +46 (0)8-555 143 08
Faksi: +46 (0)8-555 143 99
Matkapuhelin:
+46 (0)70-550 63 98, +46 (0)70-894 63 68
Sähköposti: service@mercado.se

[Paikka tuote-etiketilä sarjanumeroineen.]